

## “Seta : il filo d’oro che unì il Piemonte al Giappone “



**Castello di Racconigi 14 settembre -20 novembre 2018**

Attività dal Giappone:  
conferenze, dimostrazioni, laboratori e incontri alla mostra

Per tutta la durata della mostra, l’Associazione interculturale Italia-Giappone SAKURA propone un ricco programma di attività finalizzate alla divulgazione delle tradizioni culturali e artistiche del Giappone , coinvolgendo anche il Comune e il locale Museo della Seta. Sono previste conferenze, dimostrazioni, laboratori didattici e incontri non soltanto a necessario complemento della mostra, ma anche come occasioni di approfondimento e di conoscenza dei vincoli che legano ormai da tempo il Giappone, Paese del Sol Levante, al nostro Bel Paese, l’Italia.

**Sabato 15 09 2018 dalle 11.00**

### **Conferenza del Prof. Motoaki Ishii (Osaka University of Arts)**

sulla comunità giapponese presente in Italia alla fine dell’800: rappresentanti di ditte esportatrici di seta grezza e uova di baco, commercianti e artisti. Il ruolo del Regio Istituto Internazionale di Torino dove otto giapponesi studiarono dal 1873 per un decennio chi più chi meno le tecniche commerciali della seta, la bachicoltura e la lingua italiana per fare affari direttamente in Italia .

**Sabato 15 09 2018 dalle 16.00**

### **Conferenza del Prof. Giulio Bertelli (Osaka University)**

sulla comunità italiana presente in Giappone alla fine dell’800: ufficiali della Marina militare del Regno d’Italia, commercianti di seta e procacciatori di uova di baco.

Avventurosi ufficiali della Marina del Regno d'Italia che tracciarono le rotte di terre ancora sconosciute descrivendole nei giornali particolari e o nei giornali di bordo, Illuminati imprenditori della seta che rischiavano la loro vita per riportare a casa le preziose uova di baco giapponese.

**Sabato 22 09 2018 dalle 16.00**

**Conferenza del Dott. G. Riccardi Candiani**

con il contributo del Dott. Tomaso Ricardi di Netro, in qualità di storico, curatore museale e contribuente alla pubblicazione sul viaggio in Estremo Oriente compiuto a fine '800 dal Principe Tommaso di Savoia, Duca di Genova, nella riflessione culturale dell'Ammiraglio Camillo Candiani.

**Domenica 23 09 2018 dalle 16.00**

**Conferenza a cura del Maestro Shozo Koike**

: *Sumi-e*, la tradizionale pittura a inchiostro giapponese (con annessa dimostrazione pratica della tecnica di pittura acquerellata).

**Domenica 07 10 2018 dalle 16.00**

**Conferenza (con annessa dimostrazione pratica) a cura della "SGT Kiryoku" Torino**

: *Iai-Do*, l'arte giapponese di estrarre la spada.

**Domenica 07 10 2018 dalle 11.00 e dalle 16.00**

presso il Museo della Seta Racconigi

**Conferenza e dimostrazione a cura del Maestro Massimo Bandera di Fuji-Sato company**

: BONSAI – Arte vivente di Bonsai e la sua filosofia



**Domenica 21 10 2018 dalle 16.00**

Conferenza e dimostrazione a cura della Maestra Yuko Fujimoto dell'Associazione Interculturale Italia-Giappone SAKURA

: *Ikebana*, l'antica arte giapponese della disposizione floreale.

**Domenica 28 10 2018 dalle 15.30**

Conferenza a cura del Prof. Domenico Chiodo (Università di Torino)

: Bachi sabaudi in un poemetto di fine Cinquecento. In occasione delle nozze tra Carlo Emanuele I e l'Infanta di Spagna Caterina (1585) Alessandro Tesauro dei conti di Salmour, fossanese, compose quale omaggio nuziale la *Sereide*, componimento didascalico sulla lavorazione della seta, importante testimonianza relativa all'introduzione della sericoltura in Piemonte.

**Sabato 03 11 2017 dalle 15.30**

Conferenza e dimostrazione a cura della M.a Kazue Fukumoto

: *Sho-Do*, introduzione alla filosofia e alla spiritualità sottese all'arte calligrafica giapponese.

**Domenica 04 11 2017 dalle 16.00**

Presso il Museo della Seta Racconigi

Conferenza e dimostrazione a cura della Seikoku KyudoKai

: KYU-DO -la via dell'arco tradizionale giapponese



Contemporaneamente alla JAPAN WEEK di Torino, a RACCONIGI si svolgerà :  
Sabato 13 e Domenica 14 Ottobre 2018 dalle 10.00 alle 18.00

## Mostra : A OVEST DEL SOLE “Arti e Artisti giapponesi in Piemonte”

presso la chiesa di Santa Croce a Racconigi

- SUMIE : Shozo Koike residente a Casale Monferrato
- Dipinti a olio: Mitsuo Miyahara residente a Torino
- UKIYO-E : dalla collezione di Enzo Bartolone
- Calligrafia : Toukousha, la prestigiosa scuola giapponese di Calligrafia Shodo in Giappone
- Mizuki saiku (Cotillons giapponese): Collezione di Ueda Miki
- Oshie saiku (cartonnages in seta decolata) : Takahashi Mieko (collezione di Adua Castagna)



**Domenica 11 11 2018 dalle 15.30**

Conferenza a cura della Dott.ssa Roberta Vergagni

sull'oggettistica di epoca Edo e Meiji custodita presso il Castello sabauda di Racconigi: la portantina imperiale *onnanorimono* (fine sec.XVIII - inizio sec.XIX), la corazza (*dou*) parte dell'armatura di un guerriero samurai di epoca Edo (seconda metà sec.XIX), lacche di epoca Meiji, etc.

**Domenica 18 novembre 2018 dalle h. 16.00**

presso la chiesa di Santa Croce a Racconigi

Sfilata di Kimono: Introduzione alla storia dell'abbigliamento in Giappone e vestizione del

Kimono, La moda italiana ispirata al Giappone

In collaborazione con NEIMII (<https://www.neimii.com>) e con numerose amiche e collaboratrici

appassionate di cultura giapponese interverranno per l'occasione a Racconigi: NAMI MORITA,

HINAKO KAJITA, MARIKO ITO, MAKIKO YAMADA, SHIOMI MORITA, HIROMI NODA

Capo di vestiario giapponese per eccellenza, il kimono può vantare una storia e una tradizione antichissime, eppure vive ancor oggi, unendo idealmente i samurai e le cortigiane, i sacerdoti shinto, i monaci e gli attori di teatro di ieri agli sposi e agli studenti universitari di oggi. Nel corso dell'evento verranno illustrati, oltre alle varie componenti dell'abbigliamento giapponese tradizionale, anche i mutamenti intervenuti nel corso dei secoli fino ai moderni "remake" dettati dalle esigenze e dalle rivisitazioni della moda attuale. Al termine della manifestazione sarà effettuata una vestizione dimostrativa e le modelle sfileranno indossando una serie di kimono (in stile tradizionale e contemporaneo) lungo la navata della storica chiesa di Santa Croce in Racconigi, propiziando così un suggestivo connubio tra Oriente e Occidente.



**LABORATORI DI DIDATTICA PER LE SCUOLE**  
**(per bambini da 5 a 10 anni)**

**Laboratorio ORIGAMI: *prepariamo delle bambole di carta con tanto di Kimono!***

*Costo del laboratorio: € 100,00 per classe; durata media: 1 h 30 - 2 ore max  
(i costi sono comprensivi dei materiali che verranno utilizzati nel corso  
dell'incontro)*



Il laboratorio potrebbe coinvolgere un numero massimo di 25 bambini dai 5-6 anni in su. Con gli origami verranno ritagliati dei kimono di carta: i bambini potranno farli

indossare a bamboline di cartone appositamente create. Occorre che ciascun bambino porti con sé una forbice, mentre i materiali verranno forniti da noi. L'Associazione metterà inoltre a disposizione dei piccoli partecipanti al laboratorio anche una serie di giochi tradizionali in legno con cui i bambini potranno cimentarsi.

### **Laboratorio di Carta di Riso WASHI**

*Costo indicativo per classe: € 300,00\* per un incontro di 2 ore  
(i costi sono comprensivi dei materiali. Le attrezzature sono prestate dall'artista)  
\*il preventivo delle spese varia in base al numero di allievi della classe e alla scelta del manufatto da realizzare.*



Laboratorio finalizzato alla realizzazione di carta tradizionale giapponese. La carta a mano *washi*, nata dalla lavorazione artigianale del cosiddetto “gelso della carta” (*kozo*), è un materiale di estrema bellezza, consistenza e neutralità: tutte qualità che lo rendono perfetto per accompagnare l'estro creativo di chiunque voglia utilizzarlo. L'utilizzo della carta, una fibra dal carattere semplice ed antico, libera l'espressione personale prestandosi a qualunque elaborazione.

### **Laboratorio Bachi da seta e fibre naturali**

*Costo di intervento : 120,00 Euro a classe per un incontro di 1,5-2 ore  
I costi sono comprensivi dei materiali.*



Le attività adatta per i più piccoli gioco di ruolo dove i bambini si travestono comprendere il ciclo di vita dei bachi e come si lavora la seta.

Verrà introdotto ai bambini il ciclo di vita del baco da seta (*Bombyx mori*), e le fasi del suo allevamento e la lavorazione industriale del bozzolo.

I bambini osservano bachi e bozzoli attraverso lenti di ingrandimento e stereomicroscopi.

All'interno del laboratorio, in accordo con le insegnanti, può essere mostrato il video animato de Il bruco ma i sazio ed essere mostrata la dipanatura del bozzolo.

### **Laboratorio di Shibori**

*Il costo indicativo per classe: € 200,00\* per un incontro di 2 ore*

*I costi sono comprensivi dei materiali. Le attrezzature sono prestate dall'artista.*

*\*il preventivo delle spese varia a seconda del numero di allievi all'interno della classe e dalla scelta del manufatto da realizzare.*



Lo SHIBORI è una antica tecnica giapponese decorativa di tessuti che veniva adoperato alla realizzazione di KIMONO, e prevede la legatura e piegatura del tessuto con fili, elastici e pezzi di legno. Il tessuto così legato/piegato viene immerso nell'indaco e questo permette di ottenere diverse fantasie, sempre nuove e uniche. Il tessuto può essere utilizzato per realizzare foulard, borse, sciarpe, vestiti....quello che si vuole!

### **NOTA:**

-Saremo disponibili, previa prenotazione anticipata,

VIA MAIL : [INFO@SAKURATORINO.IT](mailto:INFO@SAKURATORINO.IT)

a organizzare i laboratori all'interno di proprio istituto scolastico prima o dopo la vista della mostra.

- Ogni laboratorio possono partecipare al max 20-25 allievi.
- il giorno o l'ora di laboratorio devono essere concordato con la disponibilità del docenti
- l'ulteriore dettagli e le informazione : telefonare al n.3282718101

CON IL SOSTEGNO DI:



TARONI



Maria Teresa Savio Hooke  
Michele Canepa

CON IL PATROCINIO DI:



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO



CITTA' DI TORINO



TORINO  
METROPOLI  
Città metropolitana di Torino



REGIONE  
PIEMONTE



TECNICAL SPONSOR:



MEDIA PARTNER:

LA STAMPA